



PUBLIC NOTICE

is, hereby, given by Louise L Villandré, Director General/Town Clerk to all qualified voters of the Town of Hudson

**By-Law n° 526 - Zoning
By-Law n° 527 - Subdivision
By-Law n° 528 - Construction
APPLICATION TO THE COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC FOR AN
ASSESSMENT OF THE CONFORMITY OF THE BY-LAWS WITH THE PLANNING
PROGRAM (BY-LAW N° 525)**

**1. Five-year revision of the Planning Program (by-law n° 525)
Adoption of the planning by-laws of the municipality**

Within the scope of the five-year revision of the planning regulation, the municipal Council adopted, at its June 1st, 2009 meeting, the following by-laws:

- By-Law n° 526, Zoning
- By-Law n° 527, Subdivision
- By-Law n° 528, Construction

2. Application to Commission municipale du Québec for an assessment of the conformity

2.1. Any qualified voter of the territory of the municipality of the Town of Hudson may apply, in writing, to the *Commission municipale du Québec*, for an assessment of the conformity of each of the by-laws 526, 527 et 528 with the planning program (adopted by by-law number 525).

2.2. Address of the Commission :

**Secrétaire de la Commission municipale du Québec
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Mezzanine, aile Chauveau
Québec (Québec) G1R 4J3**

2.3. The application must be transmitted to the Commission within 30 days after publication of the present notice. Where the Commission receives such an application by at least 5 qualified voters in the territory of the municipality, the Commission shall, within 60 days after the expiry of the present 30 day delay, give its assessment of the conformity. Where the Commission does not receive such an application by at least 5 qualified voters of the territory of the municipality, the by-laws are deemed to be in conformity with the Planning Program (by-law number 525) from the expiry of the said 30 day delay.

3. Conditions to be a qualified voter entitled to have the right to apply for an assessment of conformity to the Commission municipale du Québec:

3.1. General condition to fulfill on June 1st, 2009:

Is a qualified voter, any person that is not disqualified from voting under section 524 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., Chapter E-2.2)* and meets one of the following two requirements:

3.1.1 be domiciled on the territory of the Town of Hudson and, **for at least six months, in Quebec;**

3.1.2 the person has been, **for at least 12 months**, the owner of an immovable or the occupant of a place of business, within the meaning of the *Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1)*, in the territory of the Town of Hudson.

3.2. Additional particular condition for a natural person to fulfill on June 1st, 2009:

- must also be of full age and a Canadian citizen, and must not be under curatorship.

3.3. Additional particular condition for undivided co-owners of an immovable and the co-occupants of a place of business to fulfill on June 1st, 2009:

be designated by means of a power of attorney signed by a majority of the co-owners or co-occupants, as the only person authorized to sign in their name. (Note: a co-owner or a co-occupant may not be designated if they are otherwise qualified as a domiciled person, a single owner of an immovable or a single occupant of a place of business)

3.4. Condition to exercise the right to sign an application by a moral person:

- designate a person, by resolution within its members, administrators and employees, who, on June 1st, 2009, is of full age, a Canadian citizen and who is not under curatorship.

4. Consultation of by-laws:

These draft by-laws may be examined at the Town Hall, 481 Main, Hudson, from Monday to Friday between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. A request may be made for a copy of said by-laws on CD ROM by presenting yourself at Town Hall. They are available on the Town website at www.ville.hudson.qc.ca

Given at Hudson this second day of June Two Thousand Nine

*Louise L. Villandré, o.m.a.
Director General/Greffier*